

# GUÍA TOTAL PAÍS VASCO



INCLUYE  
PLANO  
DESPLEGABLE

ANAYA  
TOURING



GUIA TOTAL

# PAÍS VASCO

MAPA DE CARRETERAS  
Escala 1:400.000

Los textos de este volumen han sido redactados por **José María Domench, Luis Azpilicueta y Oihana Lazpita**.

Coordinadora de proyecto: **Mercedes San Ildefonso**

Revisión y actualización: **Noelia Blázquez**

Técnico editorial: **Antonio Sereno**

Mapas, planos e infografía: Cartografía **ANAYA Touring**

Primera edición digital: **2024**

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeran, plagiaran, distribuyeran o comunicaran públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

© Grupo Anaya, S. A., 2024  
Valentín Beato, 21  
28037 Madrid

Edición electrónica sobre la 13.<sup>a</sup> edición impresa  
ISBN: 978-84-9158-804-7

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de algunos datos como horarios, números de teléfono, direcciones, etc., recomendamos su verificación antes de salir de viaje. Los editores agradecen de antemano cualquier sugerencia u observación al respecto y declinan cualquier responsabilidad por los daños o molestias que pudieran ocasionar a los usuarios de la guía.

**guiasdeviajeanaya.es**, la página web de Anaya Touring, ofrece un completo catálogo de publicaciones de la editorial de interés para viajeros.

## PRESENTACIÓN

---

La **GUÍA TOTAL** de País Vasco recoge un gran volumen de información sobre esta comunidad autónoma, y eso la hace única en su género.

Las profundas transformaciones que España ha experimentado en las últimas décadas son equiparables a las nuevas sensibilidades de quienes habitamos este país y viajamos por él. Ya no solo queremos ver monumentos, también queremos apreciar paisajes, urbanos y rurales, conocer a quienes viven en ellos, compartir su oferta cultural, sus fiestas o su gastronomía, y hasta contemplar sus cielos nocturnos. Estas y otras tendencias son las que trata de reflejar esta guía, que aspira a ser una ayuda para el viaje y un punto de referencia riguroso tanto de la situación de nuestro patrimonio histórico-artístico, como de la infraestructura turística de cada localidad.

Su cuidada presentación es otro rasgo diferencial, la obra ha sido puesta al día conforme a los gustos de los viajeros más exigentes y a los criterios estéticos que predominan en este siglo, tanto en lo referido al diseño —gráfico y de contenidos—, como a su limpia tipografía.

El trabajo de actualización de datos se ha realizado durante los meses anteriores a la publicación de esta edición. Aquellos cambios producidos posteriormente formarán parte de las actualizaciones que habrán de añadirse en las próximas ediciones.

*Los editores de Anaya Touring*

## Antes de iniciar el viaje

---

Se recomienda la lectura de **El contexto** (de la pág. 240 a la 275) como un buen modo de aproximarse a la historia y el arte, la gastronomía y otros aspectos, como la arquitectura popular y la oferta cultural del País Vasco.

Para planificar las rutas, consúltese el **mapa de carreteras**, escala 1:400.000, que aparece en las páginas 9-15 y los **mapas parciales** correspondientes a las **6 excursiones por el País Vasco** descritas en esta guía (en la pág. 23 están ubicadas sobre un mapa general de la comunidad autónoma).

Si se desea reservar hotel o mesa en un restaurante, las **informaciones prácticas** que aparecen al final de las excursiones o de cada pueblo y ciudad son una buena orientación, si no exhaustiva, sí útil de los establecimientos más destacados.

## Durante el viaje

---

En el apartado titulado **6 excursiones por el País Vasco** (de la pág. 22 a la 59 se describen seis recorridos por esta Comunidad. Todos van acompañados de un **mapa** de la zona en el que se señala, con un grueso trazo azul sombreado, el itinerario descrito. Otros recorridos más breves, pero también de gran interés, se incluyen en el apartado **Alrededores** de algunas localidades.

Si el nombre de un lugar va seguido de la llamada [pág.] indica que en esa página del apartado **El País Vasco de la A a la Z** hay una descripción más detallada de esa población.

Las estrellas (\* y \*\*) ayudarán al lector a seleccionar los lugares más interesantes del trayecto.

En la sección titulada **El País Vasco de la A a la Z** (de la pág. 64 a la 239) se encuentran las localidades y lugares más significativos de la Comunidad. Los **planos** de las ciudades facilitarán el desplazamiento por estas y ayudarán a localizar los monumentos más destacados.

Por último, se recomienda consultar el **Índice de lugares** que figura al final de la guía, para una rápida localización de las páginas donde está la información que se precisa.

## Mapa de carreteras

---

Entre las páginas 9 y 15

Signos convencionales en el mapa de carreteras, 10

## Introducción

---

El País Vasco, 18

## 6 excursiones por el País Vasco

---

Signos convencionales en los mapas de las excursiones, 22

Mapa índice, 23

1. La ría del Nervión y la comarca de Uribe-Costa, 24

2. La costa vasca occidental, 30

3. La costa vasca oriental, 35

4. Paseo por el interior, 42

5. El Camino de Santiago Alavés, 49

6. La Rioja Alavesa, 55

## El País Vasco de la A a la Z

---

Signos convencionales en los planos, 64

Amurrio, 63; Arrasate-Mondragón, 65; Artziniega, 67; Azpeitia-Loiola, 69; Balmaseda, 72; Barakaldo, 74; Bergara, 76; Bermeo, 79; Bilbao, 84; Deba, 105; Donostia-San Sebastián, 107; Durango, 127; Eibar, 130; Elantxobe, 132; Elciego, 133; Elgoibar, 136; Elorrio, 137; Galdakao, 139; Gernika, 141; Getaria, 145; Getxo, 148; Güeñes-Zalla, 151; Hondarribia, 152; Irún, 156; Labastida, 157; Laguardia, 163; Lekeitio, 167; Llodio, 171; Markina-Xemein, 172; Mutriku, 174; Ondarroa, 177; Oñati-Arantzazu, 179; Orduña, 182; Pasaia, 184; Plentzia, 186; Portugalete, 188; Rentería, 190; Salinas de Añana, 191; Salinillas de Buradón, 193; Salvatierra-Agurain, 194; Santurtzi, 197; Tolosa, 198; Urdaibai (Reserva de la Biosfera), 201; Urkiola (Parque Natural), 206; Valderejo (Parque Natural), 208; Vitoria-Gasteiz, 210; Zarautz, 229; Zestoa, 233; Zumaia, 234; Zumárraga, 236.

## El contexto

---

Naturaleza y paisaje, 242

El euskera, 248

Arte, 249

Arquitectura popular, 262

Gastronomía, 264

## Índices

---

Índice de lugares, 277

Índice de mapas y planos, 284

Créditos fotográficos, 285





# MAPA DE CARRETERAS

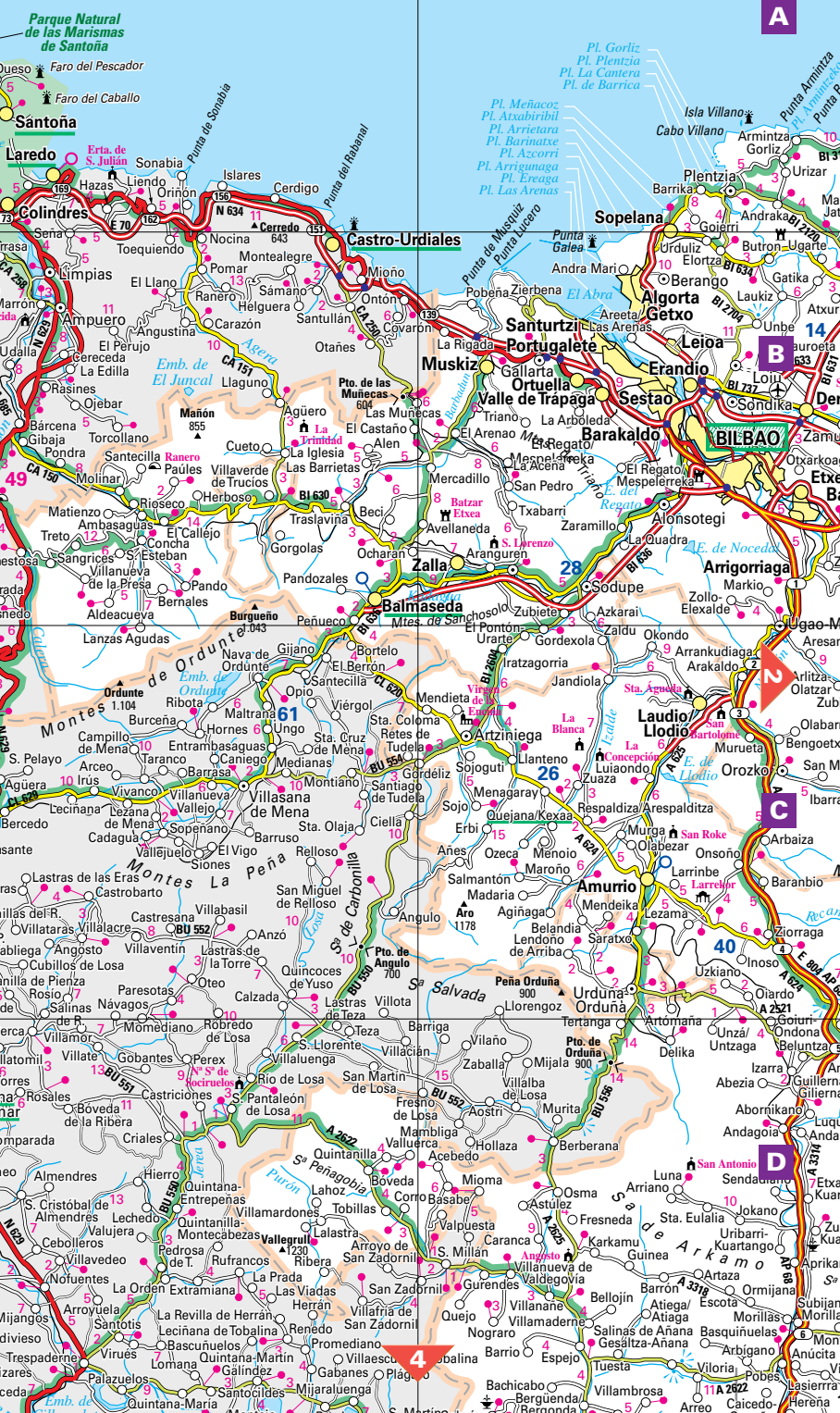
Escala 1:400.000

# SIGNOS CONVENCIONALES EN EL MAPA DE CARRETERAS

|  |                                        |
|--|----------------------------------------|
|  | Carretera local                        |
|  | Otras carreteras                       |
|  | Distancias en km totales por autopista |
|  | Distancias en km totales               |
|  | Distancias en km parciales             |
|  | Ferrocarril                            |
|  | Salida de las autovías y autopistas    |
|  | Números de las carreteras              |
|  | Puerto de montaña                      |
|  | Túnel                                  |
|  | Límite autonómico                      |
|  | Límite provincial                      |
|  | Itinerario recomendado                 |

|  |                  |                                           |
|--|------------------|-------------------------------------------|
|  | <b>BILBAO</b>    | Capitales de provincia                    |
|  | <b>BARAKALDO</b> | Poblaciones con más de 25.000 habitantes  |
|  | <b>Urretxu</b>   | Poblaciones de 5.000 a 25.000 habitantes  |
|  | <b>Araya</b>     | Poblaciones de 1.000 a 5.000 habitantes   |
|  | <b>Triano</b>    | Poblaciones con menos de 1.000 habitantes |

|  |                                      |  |                                 |
|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|
|  | Localidades de gran interés          |  | Edificio religioso de interés   |
|  | Localidades de interés               |  | Ermita                          |
|  | Lugares de interés turístico natural |  | Castillo / Fortificación        |
|  | Parque Nacional / Parque Natural     |  | Edificio civil de interés       |
|  | Reserva Natural                      |  | Cueva / Gruta                   |
|  | Curiosidad Natural                   |  | Ruinas históricas / Arqueología |
|  | Vista panorámica                     |  | Parador                         |
|  |                                      |  | Balneario                       |
|  |                                      |  | Deporte de invierno             |
|  |                                      |  | Faro                            |
|  |                                      |  | Aeropuerto                      |



2

1

2

M A R



CANTÁBRICO









A photograph of a forest with tall, slender trees. The trunks of several trees are decorated with horizontal bands of bright, colorful paint. The colors include blue, purple, red, orange, yellow, green, pink, and white. The forest floor is covered in brown pine needles and dry leaves. The background is filled with more trees and green foliage.

# INTRODUCCIÓN

## EL PAÍS VASCO

No cabe más en tan poco espacio. Mar y montaña, pueblos y ciudades, tradición y vanguardia. Parecería que esta excepcional tierra ha decidido vivir siempre en esa dualidad tan suya, fiel a su carácter único, milenario, diferente.

De origen aún hoy en día desconocido, cuenta con la única lengua prerromana que todavía pervive en la península Ibérica, un desconcertante enigma. Muchos son los que han intentado descubrir su origen, sus raíces, sin éxito. Misterios aparte, representa una cultura arraigada a la tierra, sus tradiciones e inevitablemente al mar Cantábrico. Y es que su carácter marinero, emprendedor y aventurero se remonta a sus orígenes e impregna cada uno de sus atractivos pueblos costeros. Sus playas, a su vez, acogen a miles de surfistas cada año.

Orgullosos y de carácter fuerte y directo, su hospitalidad y amabilidad sorprende y encandila, igual que su gastronomía y es que por algo se dice que Euskadi es el único lugar donde se habla

de comida mientras se come. Cocineros innovadores reconocidos internacionalmente, sociedades gastronómicas centenarias, restaurantes con estrella, sidrerías o bares rebosantes de *pintxos*. No es un tópico, comer es aquí casi una religión, una forma de ver la vida.

Sus capitales son ciudades llenas de energía. Bilbao, la hermana mayor, reinventada villa industrial, tiernamente bravucona, orgullosa, obrera, ciudad de servicios, la que vibra con cada victoria de su adorado Athletic. La aristocrática San Sebastián y su seductora bahía, la hermana guapa, a la que se le han otorgado tantas estrellas que brilla como las que se pasean cada año por la alfombra roja de su festival. Y la capital, Vitoria-Gasteiz, hermana pequeña y para muchos desconocida, que sorprende por su envidiable calidad de vida, su entorno natural y su precioso casco medieval que evoca tiempos pasados.

Territorio de gran desarrollo industrial, Euskadi aún conserva auténticos



paraísos naturales, como los parques naturales de Valderejo y Urkiola, o la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, mágico enclave en torno a la ría de Gernika. Símbolo por excelencia del pueblo vasco, nada como acercarse a su legendario roble, lugar de encuentro desde la Edad Media, para comprender mejor su cultura.

Verde que te quiero verde. Sí, en Euskadi llueve pero no tanto. Y si tenemos la suerte de encontrarnos cara a cara con su famoso *xirimiri* siempre podemos visitar alguno de sus museos con nombre propio: desde el Guggenheim de Ghery, la moda de Balenciaga o los naipes de Fournier, son solo el aperitivo a modo de gilda, del enorme patrimonio cultural que nos ofrece.

Viajar por el País Vasco conlleva atravesar puertos de montaña con paisajes impresionantes, un entorno rural donde experimentar todos los matices de su identidad, donde se puede comprobar que el carácter y las tradiciones del pueblo vasco se mantienen inalterables. Y es precisamente este uno de sus

extraordinarios atractivos. Adentrarse en el misterioso mundo de sus cuevas prehistóricas, subir los 231 escalones de San Juan de Gaztelugatxe y tocar 13 veces su campana para ahuyentar los malos espíritus, recorrer cualquiera de las dos rutas del Camino de Santiago que lo atraviesan desde hace siglos o seguir los pasos desde su casa natal de San Ignacio de Loyola, caballero de la corte real y peregrino encubierto, son solo algunas de las experiencias que ofrece esta acogedora tierra.

Pero si existe una región que ha sabido alternar vanguardia y tradición esa es la Rioja Alavesa. La transformación que ha experimentado el mundo de las bodegas en los últimos años solo es comparable a la pasión con que vive su gente todo lo relacionado con el vino. Visitar una bodega centenaria, o de autor y de diseño vanguardista, convertirse en viticultor por un día o descubrir un pueblo que podría ser recorrido casi en su totalidad por los pasillos subterráneos que conforman sus bodegas.

Está claro. Euskadi gana en las distancias cortas.

*Oihana Lazpita*



*Valle de Aramaio*



# COSTA VASCA

GUÍA TOTAL



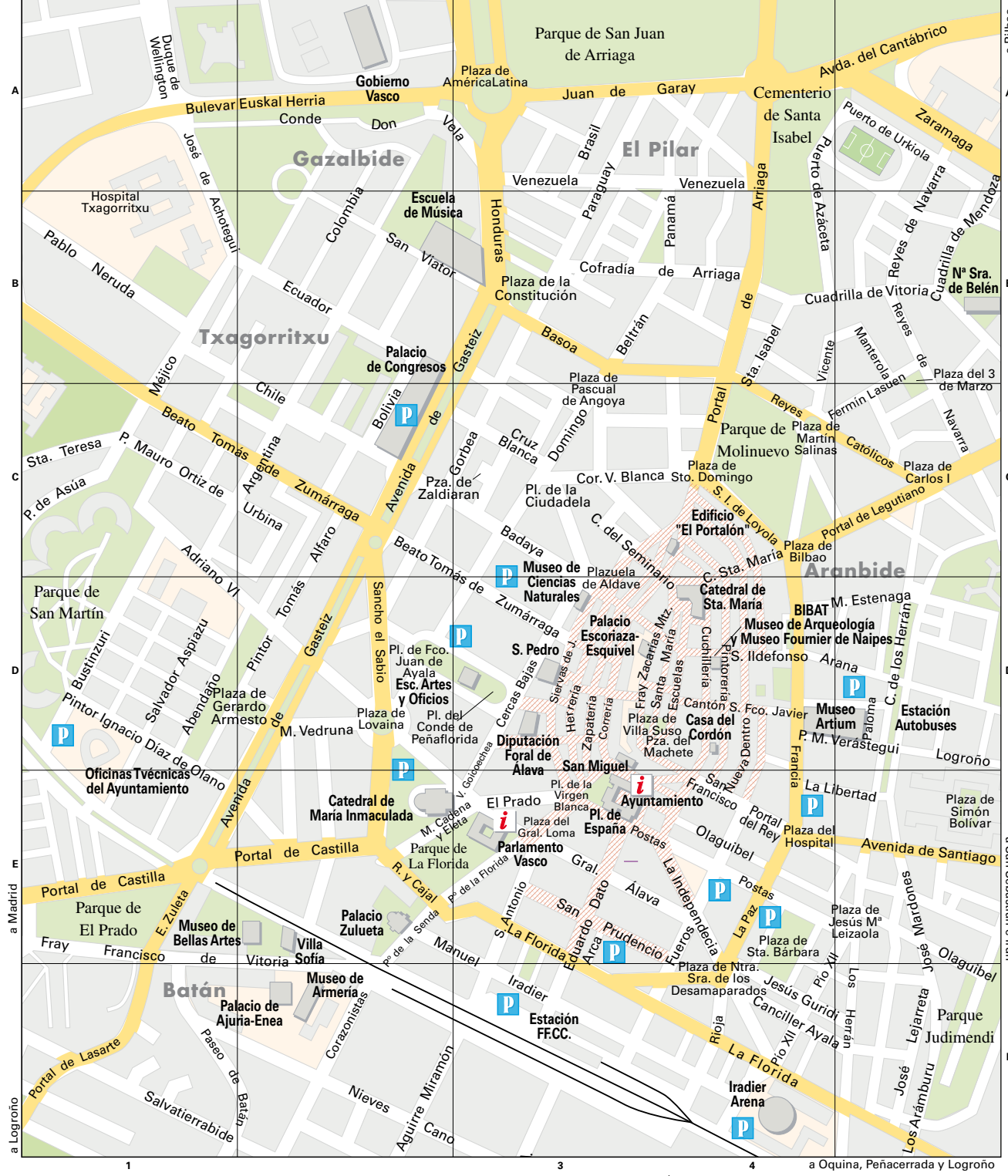
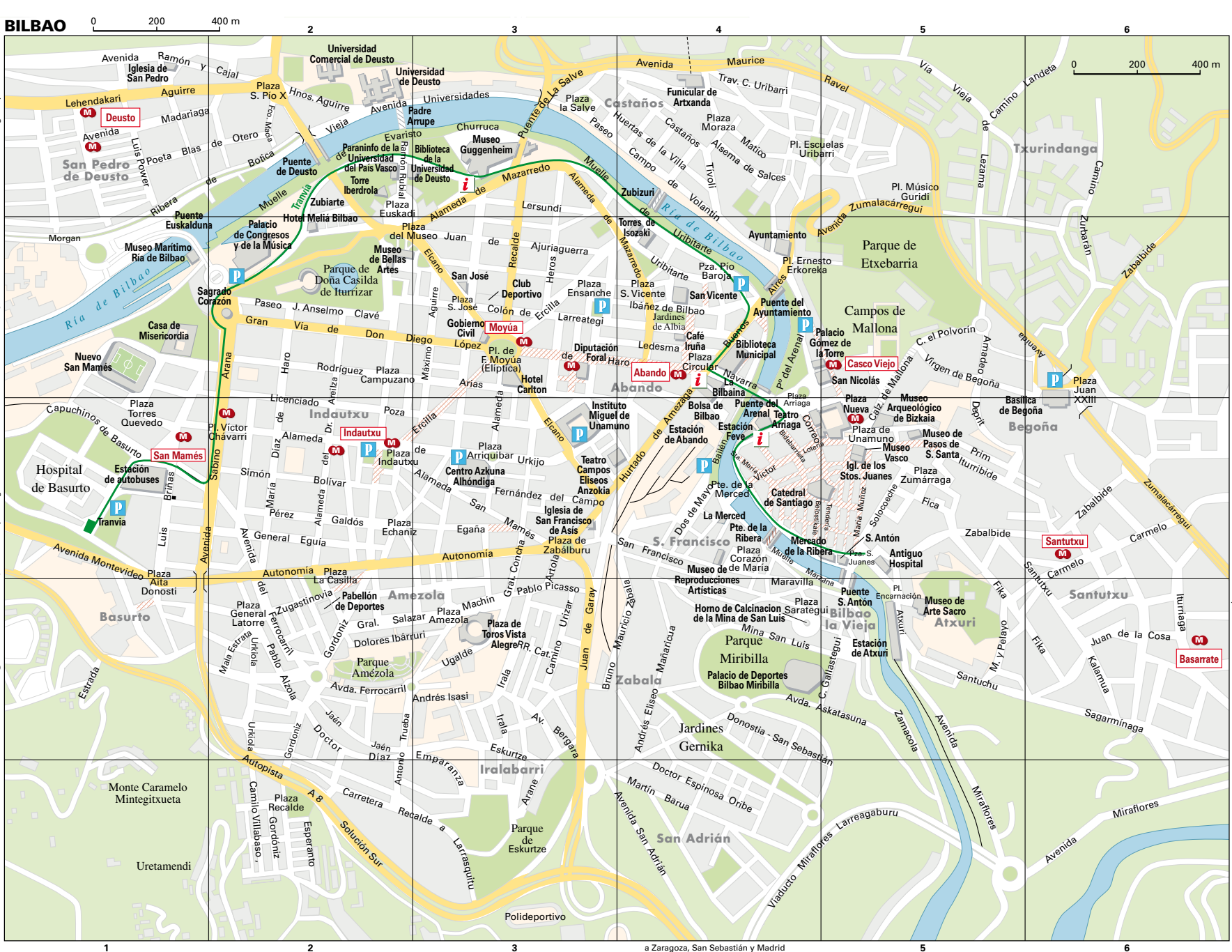
ESCALA 1:160.000  
1cm: 1,6 km

MAPA TURÍSTICO  
INCLUYE PLANOS DE BILBAO,  
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN  
Y VITORIA/GASTEIZ

© Grupo Anaya S.A.  
Valentín Beato, 21  
28037 Madrid

ANAYA  
TOURING





### SIGNOS CONVENCIONALES EN EL MAPA DE CARRETERAS

- Autopista de peaje
- Autovía
- Carretera nacional
- Carreteras autonómicas de 1<sup>er</sup> y 2<sup>o</sup> orden
- Otras carreteras
- Distancias en km
- Salida de las autovías y autopistas
- Números de las carreteras
- Puerto de montaña
- Itinerario recomendado
- Localidades de gran interés
- Localidades de interés
- Lugares de interés natural

### SIGNOS CONVENCIONALES EN LOS PLANOS

- Edificios de interés turístico
- Parques y jardines
- Manzanas
- Información turística
- Aparcamiento
- Avenidas
- Metro de Bilbao
- Calles peatonales